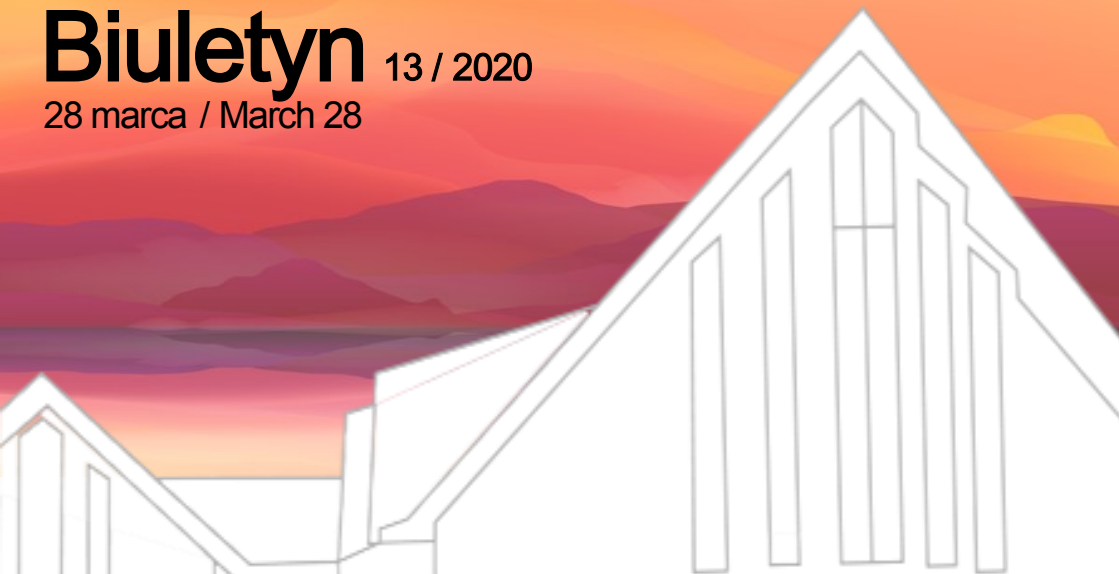


# Biuletyn 13 / 2020

28 marca / March 28



„Bliski jest Pan tym, których serce jest złamane, A wybawia utrapionych na duchu”.

—Psalm 34:19 (BW)

“The Lord is close to the broken-hearted and saves those who are crushed in spirit.”

—Psalm 34:18 (NIV)

**Życzymy wszystkim radosnego Szabatu – szczególnego dnia odpoczynku, który Pan dał każdemu z nas 😊**

**Happy Sabbath everyone! May you all rejoice this special day of rest that God has given to each and every one of us!**

**Szabat 28 marca – 19:18**  
Piątek 3 kwietnia – 19:09



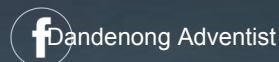
**Sabbath 28 March – 7:18pm**  
Friday 3 April – 7:09pm

Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego / Polish Seventh-day Adventist Church  
100 James Street, Dandenong 3175

[www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)

Pastor: Roman Chalupka 0432 058 233

Intern Pastor / Pastor Stażysta: Josh Stadnik 0430 412 418



Cranbourne North, 25.03.2020

Drogie Siostry, Drodzy Bracia w Chrystusie!

Jest dla mnie ogromną radością, gdy znowu mogę do Was skierować list. Wiem, że poprzedni list nie dotarł do wszystkich z Was — (nie wszystkie adresy mailowe miałem aktualne) — ale wiem także, że wielu z Was dzieliło się nim z innymi. Dziękuję, to dobra współpraca.

Pisałem ostatnio o tym, że świat się zmienia. Odczuwamy to, a to nas i cieszy i przeraża, bo zawsze z trwogą patrzymy na niewiadomą. Chociaż czy musi to być niewiadoma? Wiemy przecież czego możemy oczekiwać. Lektura Słowa Bożego przekonuje nas o tym mocno, a temu Słowu wierzymy całym sercem. Wiemy też o obietnicy Bożej, w której Pan gwarantuje, że nie opuści nas. Tekst brzmi tak pięknie: Nie porzucę cię ani cię nie opuszczę. (Hebrajczyków 13,5)

Nie mówmy jednak o zmieniającym się świecie i pomyślmy, jaki wpływ może mieć na te zmiany każdy z nas. Dzisiaj ludzie otwierają się, stają się bardziej „głodni” nadziei, lepszej przyszłości, a my wiemy o przyszłości wiele ze Słowa Bożego i jak wierze teraz zaczyna się czas próby dla naszej nadziei, naszych tęsknot, czas naszego opowiadania o spokoju, jaki mamy dzięki Jezusowi, o przyszłości, jaka nas czeka z Jezusem, o wieczności, która brzmi pięknie i prawdziwie. Jakie więc mamy możliwości?

Jest to służba dla innych i zarazem radość dla nas samych.

Kiedyś, na początku mojej wędrówki chrześcijańskiej werset z listu do Rzymian 5,8 stał się dla mnie takim bodźcem do działania i poświęcenia w Jego służbie.

Bóg zaś daje dowód swojej miłości ku nam przez to, że kiedy byliśmy jeszcze grzesznikami, Chrystus za nas umarł. Skoro On uczynił tak wiele dla mnie, bez jakichkolwiek moich zasług, to powinienem o tym opowiadać — że ja jestem niczym, a On jest wszystkim, że z Nim wszystko jest możliwe, a bez Niego nic.

Co więc mogę uczynić?

Więcej o tym za tydzień będę mówił w moim kazaniu, ale teraz wspomnę tylko sześć rzeczy:

- (1) doświadczajmy naszej wiary;
- (2) zamieńmy wiarę w pełne zaufanie do Boga;
- (3) pielęgnujmy nadzieję;
- (4) nabierzmy więcej pewności siebie w oparciu o Jego obietnice;
- (5) kochajmy Boga całym sercem, a przez to kochajmy naszych bliźnich, począwszy od własnej rodziny, potem rodziny zborowej, a potem wszystkich innych, kogokolwiek znamy, spotkamy lub komu możemy służyć;
- (6) starajmy się pozytywnie nastawić do wszystkiego, co nas otacza. Przeczytałem niedawno, że na koszulce pewnego mężczyzny widniał napis: „Nie jestem 80-latką. Jestem słodkim 16-latką z 64 latami doświadczenia”.

To jest nastawienie do życia!

A rady na teraz? Nie bójmy się. Czy wiecie, że takie zdanie pojawia się w Biblii około 350 razy?! Jeśli już macie potrzebę wyjścia z domu, wyślijcie uśmiech do innych, napotkanych ludzi.

Nie możemy spotykać się w kościele

jeszcze przez szereg tygodni, ale możemy mieć kontakty poprzez Internet, czy telefon. Studiujcie nowe lekcje, które dostarczyliśmy już wielu z Was, pozostałym zaś dostarczymy w nadchodzących dniach.

Jeśli macie potrzeby, którym nie możecie sami sprostać, kontaktujcie się ze swoimi diakonami lub bezpośrednio ze mną.

I módlmy się nieustannie do Pana o zatrzymanie tego wirusa, o zdrowie, o wierność Jego Słowu i o Jego powrót, tryumfalny, wspaniały i oczekiwany. Niechaj Pan będzie z Wami w każdej chwili.

—Pastor Roman Chalupka

### Opcje składania darów w obecnej sytuacji

- eGiving. <https://egiving.org.au/>  
Możesz przekazać swoje dary bezpośrednio do swojego kościoła. Jeśli nie korzystałeś z tego wcześniej, musisz założyć konto myAdventist. Na stronie znajdują się instrukcje dotyczące sposobu utworzenia tego konta.

- Lokalne konto bankowe, na które możesz wpłacić swoje dary/dziesięciny:

BSB 033-341 597491

- Koperty zborowe

—Skarbnik Zboru

**Zmiana czasu letniego  
na zimowy ZA TYDZIEŃ,  
Niedziela 5 kwietnia**



### Dary 13. soboty – 28 marca Wydział Intereuropejski Kościoła ADS

Wydział ten nadzoruje prace Kościoła Adwentystów Dnia Siódmego w 20 krajach i terytoriach: Andora, Austria, Belgia, Bułgaria, Czechy, Francja, Niemcy, Gibraltar, Włochy, Liechtenstein, Luksemburg, Malta, Monako, Portugalia, Rumunia, San Marino, Słowacja, Hiszpania, Szwajcaria i Watykan.

W tym regionie mieszka 338,1 milion ludzi, w tym 178 453 adwentystów. Jest to stosunek jednego adwentysty na 1895 osób.

#### PROJEKTY:

- Powiększenie szkoły Colegio Adventista o nowy budynek wielofunkcyjny w Saguntow, Hiszpania
- Renowacja głównego budynku szkoły Marienhöhe Academy w Darmstadt, Niemcy
- Ustanowienie programu pomocy edukacyjnej dla wysoko wrażliwych dzieci, w Unii Czesko-Słowackiej
- Budowa kościoła w Centrum Dziecka w Sofii, Bułgaria

*Wesprzyjmy pracę ewangelizacyjną,  
do której wszyscy jesteśmy powołani.*



*Nie bój się cieni. One świadczą o tym,  
że gdzieś znajduje się światło.*

—Oscar Wilde

## Módlmy się jedni za drugich



Szczególnie prosimy o zdrowie i wsparcie w modlitwach dla Rutki Plitt i Tolka i Ani Stęplewskich, a także dla wszystkich innych, którzy są chorzy i w problemach.

Kierownictwo naszego Zboru zachęca nas, abyśmy kontynuowali zainteresowanie jedni drugimi.

„Zachęcamy was do włączenia komputerów, telefonów, tabletów i dostrojenia się do naszego kanału na Facebooku i YouTube (/dandenongadventist).

Studiujcie razem Słowo Boże, módlcie się razem i włączcie nasz kanał.



*Burze mogą zniszczyć twój ogród,  
ale OJCIEC pokrył każdy owoc  
płaszczkiem miłości i ochrony.  
On nie pozwoli zniszczyć nic z tego,  
co zasadził własnymi rękami.*

—Rebecca Barlow Jordan

## chwila refleksji

- Gorąco apelujemy o niepoddawanie się złym myślom, ani wpływom różnych teorii spiskowych i ich nierozpowszechnianie, co jedynie wzmacnia w ludziach niepokój, podczas gdy jako adwentyści dnia siódmego mamy być znani jako ludzie pokoju, nadziei i modlitwy.

Dlatego zachęcamy wszystkich wyznawców do wytrwałej modlitwy o Bożą ochronę dla naszego kraju, o chorych, lekarzy i wszystkie osoby biorące udział w ratowaniu zdrowia i życia innych ludzi oraz zaspokajaniu ich niezbędnych potrzeb.

Módlmy się o mądrość dla władz publicznych. Prosimy o modlitwy o Kościół. W tym trudnym czasie bądźmy wszyscy jeszcze bardziej niż zwykle cierpliwi, jeszcze bardziej wytrwali i jeszcze bardziej wrażliwi na potrzeby innych ludzi.

—Zarząd Kościoła ADS w RP

- „Kiedy wycięte zostanie ostatnie drzewo, ostatnia rzeka zostanie zatruta i zginie ostatnia ryba – odkryjemy, że nie można jeść pieniędzy.”

—przysłowie indiańskie

- „Nie trwóźcie się i nie lękajcie się! Czy wam tego już dawno nie opowiedziałem i nie zwiastowałem? I wy jesteście moimi świadkami. Czy jest bóg oprócz mnie? Nie, nie ma innej opoki, nie znam żadnej.”

—Izajasz 44:8

## Polskie audycje radiowe

każda ŚRODA  
22.00–23.00  
na falach 92.3 FM



## Radio „Głos Nadziei”

każdy PIATEK  
18.00–18.30 oraz 20.30–21.00  
FM 89.7 MHz albo  
[www.pbafm.org.au](http://www.pbafm.org.au)

## kalendarz zborowy / church calendar

28.3-13.4	20 days	– Jesienne wakacje szkolne/Autumn school holidays
5.04.20	Niedziela/Sunday	– Koniec czasu letniego/Daylight saving time ends
10-13.4.20	Friday—Monday	– Święta Wielkanocne/Easter time
30.05.20	Sobota/Saturday	– Wieczerza Pańska/Lord's Supper (?)
4-6.9.20	Friday—Monday	– PERSUIT Teen Girl's Conference (?)

## kontakty / contacts

### *Starsi Zboru / Elders:*

Pierwszy Starszy Zboru ▪ Head Elder:  
Henry Wawruszak

Zbyszek Wrzos

Jarek Kania

Michael Olszewski

Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk  
Marzena Kania

Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer  
Wojtek Klauza

Ewangelizacja ▪ Personal Ministries  
Przemek Wrzos

Szkoła Sobotnia ▪ Sabbath School  
Tomek Chalupka

Starszy Diakon ▪ Head Deacon  
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess  
Barbara Ostrowska

Kierownik Młodzieży ▪ Youth Leader  
Valentina Olszewski

Safe Places/Bezpieczne miejsca  
Małgosia Kelly

Women's Ministry ▪ Służba Kobiet  
Ewa Józwiak

Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop  
Marzena Kania 02

Klub Seniora MARANATA  
Zygmunt Ostrowski

Opiekun kościoła ▪ Church Caretaker – Ryszard Widuch

## biuletyn / bulletin

*kontakt:* Grażyna Jankiewicz  
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Proszę o przesyłanie ogłoszeń do  
**WTORKU wieczora** emailem lub SMS

*contact:* Grace Jankiewicz  
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Please, submit all notices by  
**TUESDAY evening** by email or by SMS

## FROM PASTOR'S DESK

Cranbourne North, 25.03.2020

Dear Sisters and Brothers in Christ!

It is great joy that I write a letter to you. I also did it last week, but unfortunately there was such a rush that the latter was only in Polish. This time I'll correct my mistake and apologise for not writing last time. Unfortunately I do not have all your e-mail addresses so if you know of someone whom I have missed, please let me know. In the meantime please share this email with other Church members.

Last week wrote that our world is changing. We feel it and it brings joy and scares us, as we always look with fear into something unknown. But must we fears when we face something unknown? We know what we can expect. Reading God's Word shows the future as something sure and we trust His Word so much. We also know about God's promise that He will not forget about us. I will never leave you nor forsake you. (Hebrews 13,5)

But let's not talk about the changing world and rather think how much everyone of us may influence these changes.

Today people have started to be more opened, more "hungry" for hope and better future. We know quite a bit about the future from the Bible so I think the time of trial of our hope, dreams and time of sharing our peace we have in Jesus and eternity starts to be more real. So what opportunities do we have?

We should serve others gives joy for us. As I remember it was in the beginning of my Christian life when the verse from Romans 5:8 started to spur me on to active service for Him.

But God demonstrates His own love toward us, in that while we were still sinners, Christ died for us. So if He did for me so much and I am not able to do anything, I can talk about nit — I am nothing, and He is everything, in Him everything is possible and without Him, nothing.

Thus, what can I do? Next week I am going to say more in my sermon, but now I want to mention only six things: (1) let's experience our faith; (2) let's change our faith into complete trust to God; (3) let's cherish our hope; (4) let's have more self confidence based on His promises; (5) let's love our God with all our hearts, and because of this let's love our neighbours, starting from our families, then our church family, and then all others we know, meet or serve; (6) let's have the positive way of life in every situation. I have read somewhere that on an old man's shirt was written a sentence: "I am not 80 years old; i'm sweet 16 with 64 years of experience." That is the attitude!

And any advice for now?

"Do not be afraid." Do you know that such a sentence appeared in the Bible about 350 times?!

So if you need to go somewhere from your house, smile to other people you'll meet.

We cannot meet in the church for several weeks, but we may contact others by calling to them or using the Internet.

Study the new Sabbath School lessons that were delivered to many of you already.

And if you have needs that you don't know how to satisfy, contact your deacons or myself.

And pray continually to the Lord for solving the virus problem, pray for health, for faithfulness to His Word

and pray for His coming for us in a triumphant, glorious and great way. May the Lord will be with us every morning.

—Pastor Roman Chalupka

## church life



### 13th Sabbath Offering – NEXT WEEK, 28 MARCH

This quarter we feature the **Inter-European Division**, which oversees the Seventh-day Adventist Church's work in 20 countries and territories: Andorra, Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, France, Germany, Gibraltar, Italy, Liechtenstein, Luxembourg, Malta, Monaco, Portugal, Romania, San Marino, Slovakia, Spain, Switzerland, and Vatican City. The region is home to 338.1 million people, including 178,453 Adventists. That's a ratio of one Adventist for 1,895 people.

#### Opportunities

- Expand Sagunto Adventist College with a new seminary building in Spain
- Renovate the landmark main building at Marienhöhe Academy in Darmstadt, Germany
- Establish an educational outreach program for vulnerable children in the Czech Republic and Slovakia
- Build a church with a children's center in Sofia, Bulgaria

*Let us support the work of God, to which we have all been called.*

### Giving Options:

With the need for social distancing because of the COVID-19 Virus and with many churches needing to implement alternate measures to group gatherings, you may be wondering how to pay your tithes and offerings while not at church.

We have some options for you to consider.

- Use the eGiving online donations website. <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account
- Church envelopes

—Church Treasurer

### Let's Pray for one another



Let's pray for one another, because we never know what someone else is going through... Our thoughts and prayers are especially with Ruth Plitt and Tony & Ania Stepkowski. Let's also pray for others who are not well. Continue to check-in on each other.

Our church leaders encourage us to turn on your computers, phones, tablets and tune into our Facebook and YouTube Channel (/dandenongadventist).

“Study the Word together, Pray together and tune into our channel.”



*“Storms may beat upon your garden, but the FATHER has covered each fruit with coats of love and protection. He will allow nothing to destroy what He has planted with His own hands.”*

—Rebecca Barlow Jordan

**Daylight Saving Time Ends**  
NEXT WEEK, Sunday 5 April

Pamiętaj, że żadna burza nie trwa wiecznie.  
Czekaj! Bądź odważny ! Miej wiarę!  
Każda burza jest tymczasowa i nigdy  
nie jesteśmy sami.  
Bóg jest z nami. Zawsze!

Remember, no storm lasts forever.  
Hold on! Be brave! Have faith!  
Every storm is temporary and  
we're never alone.  
God is with us. Always!

---

HAPPY  
*birthday* !♥

*last week:*

Michael Kane 24.3

Daniella Felicite 25.3

Piotr Połoński 25.3

Marian Połoński 27.3

Adel Gergios 28.3

*next week:*

Dorotka Pizzo 29.3

Danusia Kwaśniewska 29.3

Bogdan Plitt 31.3

Norbert Szambelan 1.4

Darek Szczepański 2.4

Amy Kane 4.4



---

*Brakuje twoich urodzin w biulety-  
nie? Proszę, podaj wiadomość do  
sekretarza Biuletynu. Dziękuję*

*Has your birthday been missing  
in the bulletin? Please notify the  
Bulletin secretary. Thank you*

---